



**Languages:** ut-Hun, ut-Ma'in, us-Saare

**Speakers:** 131,000



**Dates:** 2017-2020

**Project Goals:** Old and New Testament portions

# WEST KAINJI CLUSTER (KYE-in-jee)

AFRICA — NIGERIA

## THE PEOPLE

The West Kainji Cluster serves three people groups who speak related languages in central Nigeria. The Hun-ne people speak the ut-Hun language, the Saare speak us-Saare, and the A'in speak ut-Ma'in.

These three groups make their living mainly through small-scale farming. Many of them also raise cattle and keep other domestic animals like sheep, goats and chickens. A person who has five head of cattle is considered wealthy.

During dry season, hunting is also practiced — with some of the hunting trips lasting up to two weeks.

The majority of the West Kainji people practice either traditional beliefs, another major religion or a combination of both. Only around 30 percent are Christian, and they face continual pressure and opposition because of their faith.

Christians of the West Kainji Cluster need the encouragement and strength found uniquely in God's Word as they seek to share the gospel with others in their communities.

## THE PLAN

We are working in partnership with three local teams to translate God's Word into the languages of the West Kainji Cluster!

Each team is at a different stage of translation. The ut-Hun team is the furthest along, having celebrated the completion of the New Testament in early 2018. They have already completed some Old Testament portions, and in this three-year project, they will continue by translating Exodus and Deuteronomy.

The translation of the ut-Hun Scripture is vital for the efforts in the other languages of the Cluster since ut-Hun will be used as a base text from which to adapt those translations.

In this project, the ut-Ma'in team will complete their work on 11 books of the New Testament. They will also translate Genesis, Esther and Jonah.

The us-Saare team will translate and publish Genesis and the Gospel of Luke — the first ever portions of God's Word in their language!

## THE IMPACT

At the ut-Hun New Testament celebration, a translation team member held a copy of the New Testament up high, praising God for its completion! Another team member read the Parable of the Talents from the new Scriptures. Later, a group of children recited large passages of God's Word from memory.

This celebration marked a milestone for the Hun-ne people. But it was also a foretaste of what is to come as more of God's Word becomes available in the three languages of the West Kainji Cluster.

Project staff anticipate that God's Word will have a great impact on the people of this Cluster. Translated Scripture will be available in print, through a smartphone app, and as audio recordings, which are especially popular in this culture that prefers oral communication.

**Your prayers and investment** will help make God's Word accessible to the people of the West Kainji Cluster in the language that speaks to their heart!